

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL!

MÚSICA—TEATROS—BELLAS ARTES

REVISTA SEMANAL

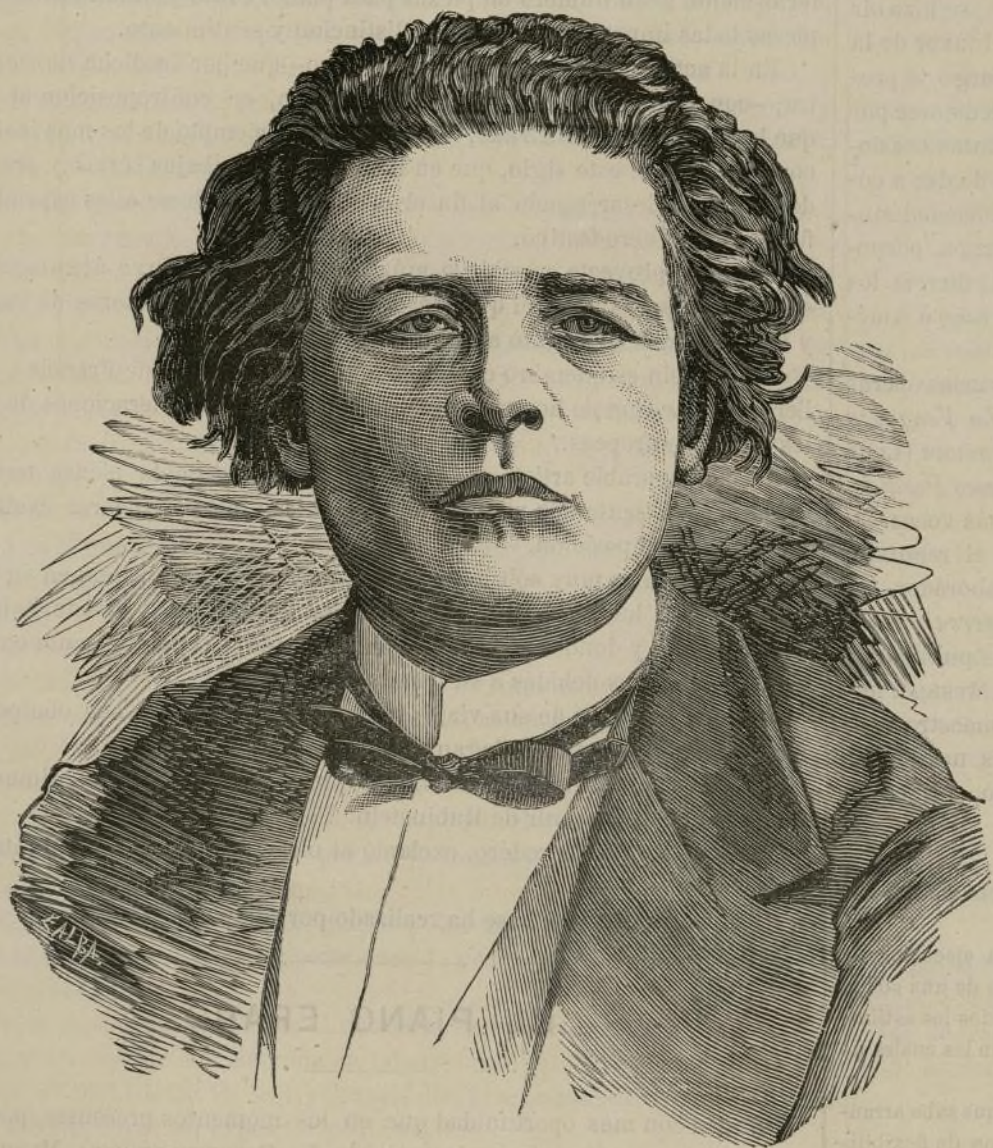
DIRECTOR-PROPIETARIO, ZOZAYA

BIBLIOTECA MUSICAL

COLABORADORES

Gounod, Massenet, Saint-Saens, Arthur Pugin, Filippo Filippi, Wouters, Arrieta, Barbieri, Blasco, Breton, Campo Arana, Cañete (D. Manuel), Cárdenas (D. José), Castelar, Castro y Serrano, Chapí, Conde de Morphy, del Val, Escobar, Esperanza y Sola, Fernandez Florez, Grilo, Nuñez de Arce, Peña y Goñi, Rodriguez Correa, Rodriguez (D. Gabriel) y Santa Ana (D. Luis).

PRECIOS DE SUSCRICION: En España, 24 rs. trimestre; 46 semestre, y 86 año.—En Portugal, 30 rs. trimestre; 56 semestre, y 108 año.—Extranjero, 36 trimestre; 68 semestre, y 132 año.
En la Isla de Cuba, 5 pesos semestre y 8 al año (oro).—En Méjico, 2 1/2 rs. semanales.—Número suelto, 1 peseta.
Este periódico regala á sus suscritores 52 piezas de música al año, ó admite el importe de la suscripcion en pago de la música editada por nuestra casa que aquellos elijan, con arreglo á los precios marcados, siempre que lo comuniquen oportunamente á esta Direccion.



ANTONIO RUBINSTEIN

PRIMER CONCIERTO

DE

ANTONIO RUBINSTEIN

EN EL

TEATRO DE APOLO

el 31 del actual á las nueve de la noche

LA ORQUESTA SERÁ DIRIGIDA POR EL MAESTRO VAZQUEZ

PROGRAMA

- 1.º Concierto en *re menor*, para piano con acompañamiento de orquesta **Rubinstein.**
Allegro.
Andante.
Finale.
- 2.º (a) Nocturno..... **Field.**
(b) Le Roi des Aulnes..... **Schubert-Liszt.**
(c) Marcha de las ruinas de Atenas **Beethoven.**
(d) Nocturno..... **Chopin.**
Polonesa.....

DESCANSO DE QUINCE MINUTOS

- 3.º Concierto en *sol mayor* para piano con acompañamiento de orquesta, con las cadencias (*ad libitum*), de Antonio Rubinstein..... **Beethoven.**
- 4.º Melodía..... **Rubinstein.**
Caprice.....
Barcarola.....
Valse-Caprice.....

El gran piano de cola de ERARD, pertenece á la conocida casa de Zozaya.

SUMARIO

Antonio Rubinstein.—El piano Erard.—El argumento del *Lohengrin*.—Variedades: La Mignon de Schubert, por E. Van Hasselt.—Liceo brigantino: Certamen musical de Julio.—Noticias: Madrid, provincias y extranjero.

ANTONIO RUBINSTEIN

Firmes en el propósito de corresponder por cuantos medios estén á nuestro alcance al señalado favor con que el público nos distingue de día en día, y deseosos de rendir un tributo de admiración al famoso pianista ruso Antonio Rubinstein, á quien el público madrileño tendrá el placer de aplaudir dentro de pocas horas, nos hemos decidido á publicar hoy un número extraordinario, con objeto de dar á conocer en nuestras columnas el retrato del insigne artista, reproduciendo algunos datos biográficos y el juicio que la personalidad artística de Rubinstein ha merecido á uno de los primeros críticos de nuestra época.

Antonio Rubinstein nació en Vechvotynetz, aldea situada en la frontera de Moldavia, en 1830. Siendo muy niño se dirigió á Moscou con su familia y allí recibió de su madre las primeras lecciones de música. Después tuvo por profesor á Alejandro Willoing. Desde la edad de ocho años empezó á tocar en público con extraordinario éxito, y dos años más tarde siguió á Willoing á París, donde las lecciones de Listz ejercieron gran influencia en su desarrollo musical. Después de una permanencia de diez y ocho meses en la capital de Francia, emprendió su primer viaje artístico que duró cerca de tres años, y durante el cual recorrió la Inglaterra, los Países-Bajos, Alemania, Suecia, etc. Pasó luego un año en el seno de su familia y se dirigió en compañía de su madre y de su hermano Nicolás á Berlin, donde estudió la composición bajo la dirección de Dehn, y donde tocó varias veces ante la corte. La muerte de su padre, ocurrida en 1846, llamó á su madre y á su hermano á Rusia, y Rubinstein se dirigió solo y sin más recursos que los que podía proporcionarle su talento á Viena, y después á Presburg, en cuyos dos puntos vivió dando lecciones. En 1848 volvió á Rusia, se hizo oír en San Petersburgo, y merced á su mérito singular, se captó el favor de la gran duquesa Elena, que le nombró músico de Cámara. Este cargo le proporcionó algunos recursos, y bastantes ocios para que pudiera dedicarse por completo á la composición. Desde 1854 ha emprendido en distintas ocasiones viajes á Alemania, á Francia y á Inglaterra, con el objeto de dar á conocer sus obras. Posteriormente fué nombrado director de la Sociedad musical rusa, así como del Gran Conservatorio, de San Petersburgo, corporaciones creadas á impulso de su vigorosa iniciativa. En 1871, dirigió los grandes conciertos de Viena, y al año siguiente emprendió un viaje á América que le produjo una verdadera fortuna.

Rubinstein es un distinguido compositor que ha producido varias óperas rusas importantes. *Dimitri Donskoi*, *El Cazador de Siberia*, *La Venganza* y *Toms el loco*. Entre sus óperas alemanas debemos citar: *Feramors* (Lalla Rookh) y entre sus diversas composiciones, su oratorio *El Paraíso Perdido*, varios tríos y sonatas para piano, y no pocos cantos á una y más voces.

Hé aquí ahora el artículo que á Antonio Rubinstein dedica el reputadísimo crítico francés Arthur Pougin nuestro distinguido colaborador, en su magnífico *Suplemento y Complemento á la biografía universal de los músicos* de Fétis cuyo segundo tomo acaba, puede decirse, de publicarse.

De este modo podrán los lectores de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL formar idea exacta de las condiciones excepcionales del gran maestro ruso que tanto ha desarrollado en su patria los vigorosos gérmenes nacionales que dejó el génio nada comun, el entusiasmo y el talento, viriles de Glinska.

Véase cómo se expresa Pougin:

«Rubinstein (Antonio), uno de los artistas más notables de la época actual, está considerado hoy como el jefe musical de la escuela rusa.

Ejecutante de primer orden, notable por el impetuoso fuego de su ejecución, la grandeza, la elevación y muchas veces la nobleza de su estilo, provisto de una sólida instrucción y de un vasto conocimiento de todas las obras y de todos los estilos, fáltale, desgraciadamente, las cualidades de dulzura y de emoción, sin las cuales no es posible ser artista completo.

Admirable bajo el punto de vista de la sonoridad y de los matices que sabe arrancar del instrumento, de las cualidades nerviosas de una ejecución llena de flexibilidad y de efectos imprevistos, de atrevimiento y de autoridad, Rubinstein sorprende, asombra más que conmueve. Hay algo de abrupto, de salvaje, en su ejecución viril hasta el exceso y que no conoce ni la gracia, ni la ternura. No por eso deja de ser un artista de altísimo valor, de magnífico talento y de orden excepcional.

Como compositor, Rubinstein puede apreciarse poco más ó menos que como pia-

nista. Más violento que vigoroso, más extraño que realmente original, más hábil, bujo el punto de vista técnico, que fecundo, en lo que atañe á la imaginación, no pertenece, sin embargo, á los advenedizos del arte, y su talento desigual, pero potente, á veces brutal, pero grandioso, atrae forzosamente el interés y se impone á la atención.

Las óperas de Rubinstein han sufrido suerte diversa y son, por otra parte, muy desiguales en valor, no solamente entre ellas, sino en sus diversas partes. No puede, sin embargo, negarse que *Feramors* y *El Demonio*, hayan obtenido verdadero éxito. Sus dos oratorios *La Torre de Babel* y *El Paraíso Perdido*, han sido en conjunto obras menos afortunadas.»

Después de estas opiniones, que concuerdan con las más autorizadas, respecto á la naturaleza violenta y caprichosa, pero grandiosa é imponente del gran artista ruso, Pougin hace algunas consideraciones acerca del éxito muy mediano que han obtenido en París las composiciones sinfónicas de Rubinstein, y termina su notable juicio crítico con las siguientes frases:

«Antonio Rubinstein, que ha prestado al arte musical ruso grandes servicios, creando en 1862 el Conservatorio de San Petersburgo, é imprimiendo á los conciertos filarmónicos de aquella capital una excelente dirección, no ha renunciado, sin embargo, completamente á sus viajes artísticos que le han valido tantos y tan brillantes éxitos. Ha recorrido varias veces la Alemania, donde su música figura en los programas de todos los conciertos; ha visitado la Bélgica en 1866; estado en París en 1868, 1870 y 1875, y se dejó oír de nuevo en 1878 en Bruselas, donde alcanzó verdaderos triunfos.

En suma: considerado como pianista ó como compositor, Rubinstein es un artista incompleto, sin duda; profundamente desigual, pero prodigiosamente dotado de valor verdaderamente excepcional, y que ha hecho bastante para que su nombre ocupe en adelante un lugar siempre honroso y á veces brillante en la historia del arte musical.»

Además de las óperas citadas ha compuesto Rubinstein una ópera bíblica titulada *Los Macabeos*, de un estilo elevado, *Neron*, obra monumental escrita sobre un poema de Julio Barbier, y últimamente *Kalaschnikoff* cuyo libro está tomado de la historia de su país.

El verano pasado terminó su quinta *Sinfonía*, habiendo compuesto anteriormente gran número de piezas para piano, canto y música *di camera*, piezas todas impregnadas de gran distinción y sentimiento.

En la actualidad anda á caza de un libro—que por desdicha no encuentra,—con ánimo de escribir una ópera cómica, en contraposición al estilo que hasta ahora ha cultivado, siguiendo así el ejemplo de los más insignes compositores de este siglo, que en medio de sus trabajos serios y trascendentales han desarrugado al fin el ceño para amoldarse á las caprichosas formas del género festivo.

También proyecta escribir la música de un baile cuyo argumento ha sido ideado por él, y en el que vierte á manos llenas los tesoros de ingenio y de poesía que su talento atesora.

Rubinstein es miembro correspondiente del Instituto de Francia y caballero de la Legión de honor, y posee las principales condecoraciones de todos los Estados europeos.

El incomparable artista cuya actividad es infatigable piensa terminar durante el presente año su carrera de pianista, para dedicarse exclusivamente á la composición.

Rubinstein es muy sóbrio en sus costumbres y afabilísimo en su trato.

Posee una hermosa quinta cerca de San Petersburgo, donde habitualmente reside, y donde recibe á sus amigos, ante los cuales ejecuta con frecuencia las obras debidas á su inspiración.

Cuando descansa de sus viajes trabaja noche y día en sus composiciones, que en la actualidad llegan al número ciento cinco.

Diremos para terminar estas líneas que el gran Listz fué el primero que predijo el gran porvenir de Rubinstein.

—Este será mi heredero, exclamó al oírle, abrazando al diminuto artista.

Y la profecía de Listz se ha realizado por completo.

EL PIANO ERARD.

Nunca con más oportunidad que en los momentos presentes, podemos ofrecer á la atención de los lectores de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL los breves apuntes que nos proponemos reunir acerca de la importantísima y afamada casa constructora de pianos, cuyo renombre universal viene abonando en el transcurso de más de un siglo sus excepcionales merecimientos y su formalidad y perfección indiscutibles.

Como las plagas que en tiempos de Moisés pusieron a prueba la heterodoxia de los Faraones, ha caído sobre España é islas adyacentes una verdadera plaga de pianos, que desde hace pocos meses dá abasto á las columnas de anuncios de *La Correspondencia de España*, y trae á conocimiento del público adelantos soñados é invenciones ridículas.

El cúmulo de bellezas y perfecciones que estos pianos atesoran, es tal, que no parece sino que el instrumento llamado por Wagner tormento de la humanidad, ha entrado en una nueva era de desenvolvimiento mecánico y de artístico progreso, capaz de hacer cantar la palinodia al terrible autor de los famosos *Nibelungen*.

Los nombres más célebres, á veces monosílabos extraños, á veces sucesiones de consonantes, otras mezcla informe de consonantes y vocales que acusan casi siempre un origen germánico, pueblan esos anuncios de la prensa madrileña donde se ofrecen unidos en armónico consorcio, las cualidades más acabadas y brillantes de la construcción y del arte, y las más inverosímiles baratijas de precio.

Hijos bastardos de la producción artística, los pianos lanzados por la *blague*, mecidos por el reclamo y sujetos á una propaganda artera que justifica de un modo elocuente la necesidad del octavo mandamiento, arrastran, sin embargo, la precaria existencia de todo lo que es ficticio, de todo lo que es falso, pero no es mucho que entre el inmenso número de personas de buena fé á quienes las vicisitudes de la industria moderna interesa, haya algunas que se dejen halagar y seducir por la mentida pompa, por la seductora *mise en scène* que al anuncio de esos pianos acompaña.

No pretendemos lanzar una diatriba sobre esos engendros desdichados de la especulación moderna, ni menos deducir extensas consecuencias sobre los males que acarrearán, porque estimamos lo primero honor sobrado, y parecennos menguados los segundos. Basta, por tanto á nuestro propósito señalar la aparición reciente de la plaga y la existencia y desarrollo que pretenden darla por medios conocidos los que la han producido en nuestra España.

El objeto de estas líneas es principalmente disipar las tinieblas que traen consigo los pianos de pacotilla, y no ha de sernos muy difícil conseguirlo, porque disponemos afortunadamente de un luminosísimo faro cuyos resplandores han dado vida y siguen irradiando con fuerza creciente sobre el arte de la construcción, prestando al piano la atmósfera de desarrollo y perfección modernas que lo han convertido, según autorizadas opiniones, en el rey de los instrumentos.

La casa Erard es la más antigua de todas las fábricas de pianos que existen actualmente, no sólo en Francia, sino en el mundo entero.

Fundada en París en 1780 por el célebre Sebastian Erard, conquistó desde luego una reputación que han pretendido en vano arrebatárle hasta la fecha el considerable número de sus competidores. Las dos grandes invenciones de su fundador: el mecanismo de doble escape, aplicado sucesivamente al piano vertical y al piano de cola y el mecanismo de doble movimiento para el arpa, constituyeron la causa primordial y justificada de su brillantísimo éxito.

Hasta tal punto es esto cierto, que bien puede afirmarse que Sebastian Erard es el fundador del piano y del arpa modernos, como puede asimismo afirmarse que sus instrumentos han llegado á ser tipos de perfección jamás igualados, á despecho de las tentativas sin número que con este objeto se han llevado á cabo.

Prueba es de ello irrecusable que desde su fundación hasta la época presente, la casa creada por Sebastian Erard ha alcanzado constantemente las más preciadas recompensas en todas las grandes exposiciones donde sus instrumentos han figurado.

Ateniéndonos á sus principales éxitos, basta recordar los dos privilegios concedidos á Erard, el primero por el rey Luis XVI en 1785 y el segundo por el emperador Napoleon I en 1810.

Desde esta última fecha, los pianos y las arpas Erard han obtenido la MEDALLA DE ORO en las exposiciones de París de 1819, 1823, 1827, 1834, 1839 y 1844.

En la exposición verificada el año 1849, se declararon *fuera de concurso*. En la gran exposición celebrada en Londres en 1851, obtuvieron la única GRAN MEDALLA DE HONOR (*Council Medal*) que constituye la distinción más elevada á que un expositor podía aspirar.

La casa Erard alcanzó además la MEDALLA DE ORO en la exposición de París de 1855, fué declarada *fuera de concurso*, y miembro del Jurado en la de 1867; *fuera de concurso* en la de Viena de 1873, y obtuvo dos MEDALLAS DE ORO en la última exposición de París verificada en 1878.

Agréguese á esto, que la cruz de la Legión de Honor ha premiado en cuatro ocasiones distintas los trabajos y el éxito de Sebastian Erard y de

los continuadores de su obra, y dígasenos si hay casa en el mundo que pueda ostentar tan limpia historia y tan envidiable hoja de servicios.

La historia del piano de Erard sería por sí sólo resumen completo de la historia del piano moderno, pero ni el tiempo ni el espacio de que disponemos hacen hoy posible esa importante tarea.

Baste saber que la casa Erard ha sido desde hace un siglo el fecundo manantial de todas las perfecciones que el instrumento ha obtenido, llegando en la actualidad á resultados que parecen imposibles de sobrepujar, y de ello dan fé los maravillosos instrumentos que expuso en París en 1878 y que el autor de estas líneas tuvo ocasión de ver, de oír y de admirar.

En medio de todo el testimonio más fehaciente, lo que atestigua su perfección y superioridad incontestables, es el afán con que los pianos de Erard han sido y son solicitados por todos los grandes pianistas del mundo entero.

En ellos han lucido su admirable talento Liszt, Moschelés, Thalberg, Chopin, Eduardo Wolff, Dohler, Goltschaltck, Marmontel, Le Couppey, Prudent, Delaborde, la Montigny y la Esipoff. En ellos han tocado y tocan Planté y Saint-Saens, y en un piano Erard admirará en breve el público madrileño el talento vigoroso, el genio avasallador de Antonio Rubinstein.

Con la celebridad adquirida, ninguna casa como la de Erard podría dar salida anual á mayor número de instrumentos, pero atenta, sobre todo, á la conservación de su reputación secular, y decidida á sobreponer la cuestión artística á los intereses comerciales, prefiere encerrarse en una producción discreta con el fin de dedicar toda su atención y desvelos á los menores detalles de su fabricación.

Conducta tan digna y, díganoslo sin rebozo, tan rara en la actualidad, ha contribuido de un modo poderoso á su éxito, y no es aventurarse en afirmaciones gratuitas asegurar para el porvenir la continuación de su supremacía á la casa de Erard.

Estos breves apuntes resultarían incompletos si no hiciéramos constar que el arpa moderna es obra *exclusiva* de la casa Erard, única que fabrica esos admirables instrumentos, obras maestras de mecanismo y de elegancia que se han hecho hoy indispensables en todas las buenas orquestas, y son ornamento precioso de los salones del gran mundo.

La fabricación de los grandes órganos, debe también á la casa Erard varias invenciones importantes, y en especial la del *registro expresivo* que existía en otro tiempo en el órgano de las Tullerías y que se admira todavía en el Conservatorio de París, que cuenta además con un magnífico órgano de Erard. Hagamos notar de paso que los pianos Erard son los únicos que se admiten en el Conservatorio de París, que pasa con justicia por la primera Escuela de Música del mundo.

La casa Erard tiene vastos talleres de construcción en París y Londres, en los cuales emplea, por término medio, de 700 á 800 obreros. La fabricación anual es de 2.000 pianos en París y 1.200 en Londres.

No queremos añadir una palabra á los datos precedentes, ya que nos eximen de todo elogio. El interés constante que en Madrid, como en todas partes, han despertado los pianos de Erard, y la solicitud con que se siguen adquiriendo esos incomparables instrumentos, no ha cedido ni cederá por cuanto en contrario pretenda hacerse. Y como los admiradores de la casa Erard son tantos en España y el consumo de pianos de dicho establecimiento tan considerable, hemos creído que estos breves apuntes serán leídos con interés por llenar, á la vez que las necesidades de los lectores, una de las más preciadas aspiraciones de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, atenta siempre á difundir y propagar los méritos del arte verdadero y de los verdaderos artistas.

EL ARGUMENTO DEL «LOHENGRIN»

Agotada la edición de nuestro último número, y en vista de las solicitudes que se nos dirigen para que reproduzcamos el *Argumento del Lohengrin*, lo trascribimos nuevamente en este suplemento para satisfacer el deseo de cuantas personas nos han honrado con la indicada petición.

♦♦

Las más antiguas tradiciones referentes á cierto caballero de San Graal, se encuentran en las leyendas de Flándes, existiendo también una conseja alemana titulada *El Caballero del Cisne en Olivia*, la cual guarda mucha analogía con el tema tratado por Wagner.

Muchos creen, no obstante, que si bien éste utilizó las mencionadas fuentes, casi todos los materiales del *Lohengrin* están tomados de un poe-

ma de Volframo de Eschinbach, sobre el mismo asunto, cuyo manuscrito se halla en la librería Gran ducal de Geux.

El San Graal era una copa formada con una preciosa y brillante piedra caída de la corona de Lucifer cuando se arrojó desde las alturas del cielo. En esta copa consagró el Redentor del mundo el pan y el vino en el acto de la cena, y en ella recogió José de Arimatea la sangre que brotó de una de las heridas del Crucificado. José llevó después la copa á Inglaterra, donde fué confiada al rey Arturo y á los caballeros de la Tabla-Redonda.

Al cabo de algun tiempo, Parcival, el más perfecto de estos caballeros, llevó el San Graal á la India, de cuyo punto fué trasladado al Monsalvato, el cual, según antiguas tradiciones, estaba situado en Aragon y según otras fuentes se hallaba en la India.

El Monsalvato era una colina sagrada, ceñida por un bosque de cipreses y cedros á través de los cuales nadie podía penetrar sin ser guiado misteriosamente por la voluntad Divina. Allí fundó Titurel un templo fabricado de áloe y piedras preciosas en el que fué depositado definitivamente el San Graal.

La custodia de este santuario se hallaba confiada á algunos caballeros del San Graal, quienes gozaban de perfecta dicha y estaban exentos de todo pecado.

Los caballeros que aspiraban al más alto grado de virtud recorrían el mundo en busca del Monsalvato, procurando merecer por medio de actos de valor y heroísmo, el honor de ser admitidos entre los caballeros del San Graal, cuyo jefe era Parcival.

Lohengrin, el héroe de la ópera de Wagner, era hijo de dicho campeón y uno de los más valerosos y esforzados caballeros de la misteriosa orden.

Reseñemos ahora el argumento.

Los personajes que intervienen en la obra, son los siguientes:

El rey Enrique, *bajo*; Lohengrin, *tenor*; Elsa de Brabante, *soprano*; Federico de Telramondo, *barítono*; Ortruda, esposa de éste, *mezzo soprano*; el Heraldo del rey, *barítono comprimario*, y, finalmente, el Duque Gofredo, *personaje que no habla*.

La escena pasa en Amberes, á mediados del siglo x.

Acto primero. El teatro representa un prado cercano á dicha ciudad. En el fondo el río. Bajo una encina se halla el rey Enrique rodeado de nobles y caballeros, á cuyo frente se encuentra Federico de Telramondo. A un lado Ortruda.

Escena primera.—Adelántase el Heraldo del rey, y al son de las trompas anuncia a los circunstantes que el monarca trata de dirigirles la palabra. Enrique expone á los caballeros brabanteses los peligros que amenazan al reino, les excita á morir por la patria y procura averiguar la causa de que carezcan de un jefe reconocido.

Entonces el ambicioso Federico manifiesta que el difunto Duque de Brabante le había confiado la tutela de sus dos hijos Elsa y Gofredo, añadiendo que la primera había dado muerte á su hermano, por cuyo motivo la acusaba de fratricidio. Estupor general. El rey desea hacer justicia y reclama la presencia de la delincuente.—Escena II.—Dichos y Elsa. Esta niega el crimen que se le imputa, y anuncia que un esforzado guerrero á quien ha visto en sueños defenderá su causa. El rey dispone que se someta la cuestión á un juicio de Dios, y Federico y los caballeros que le rodean aceptan la propuesta, preguntando á Elsa el nombre de su campeón. El heraldo invita á los circunstantes á salir á la defensa de la hija del Duque de Brabante. Nadie contesta, cuando de pronto se ve en lontananza una barquilla arrastrada por un cisne. Dentro de la barquilla se halla de pie un caballero apoyado en la guarnición de su espada. Los nobles corren á la orilla del río, el rey permanece en su sitio, Federico y Ortruda están llenos de sorpresa, y Elsa, inmóvil en medio de la escena, se muestra en extremo satisfecha, sin atreverse á volver los ojos hacia el recién llegado.—Escena III.—Preséntase Lohengrin, quien después de despedir al cisne, se adelanta á saludar al rey, diciéndole que acude á salvar el honor de una joven inocente é indefensa. Elsa cae á los pies del héroe, éste le pregunta si le concederá su mano en el caso de que salga vencedor, la doncella accede á sus súplicas y Lohengrin le dá palabra de esposo, mediante el juramento de que nunca ha de preguntarle su nombre ni su procedencia. Después de una delicadísima escena de amor, el Caballero del Cisne reta á mortal combate á Federico, á quien sus parciales tratan de hacer desistir de la lucha, fundándose en que su adversario goza de un poder sobrenatural; pero el calumniador desprecia los consejos de sus amigos; seis caballeros miden el campo; todos los personajes elevan sus plegarias al cielo; las trompetas anuncian la lucha; Lohengrin y Federico se ponen en guardia, y después de cruzar las espadas, el misterioso personaje derriba en tierra á su adversario, á quien perdona la vida.

Lohengrin estrecha á Elsa entre sus brazos y entrambos son llevados en triunfo por la muchedumbre.

Acto segundo. Exterior del castillo de Amberes.—Escena primera.—Federico y Ortruda, pobremente vestidos, deploran su desgracia; la primera manifiesta deseos de venganza, que el esposo rechaza en un principio, accediendo por fin á las astutas maquinaciones de su consorte.—Escena II.—Aparece Elsa, Federico se retira hacia el fondo de la escena y Ortruda se dirige á la prometida de Lohengrin con objeto de captarse su benevolencia y escitarla á que descubra los secretos de su valeroso campeón. La virtuosa é inocente Elsa perdona á la pérfida Ortruda, y la agrega generosamente á su séquito colmándola de ricas galas y de magníficas joyas.—Escena III.—Retíranse entrambas y aparecen varios caballeros y soldados brabanteses, que se saludan afectuosamente. Federico se oculta detrás de un muro.

El heraldo anuncia el destierro del calumniador, añadiendo que el rey acompañará á Elsa al altar y que después se dirigirá con sus soldados al campo de batalla.

Los caballeros oyen con entusiasmo estas noticias, y acto continuo, se presenta Federico con ánimo de captarse de nuevo las simpatías de sus antiguos adeptos, quienes tienen á bien no hacer caso de sus tentadoras palabras.—Escena IV.—Gran cortejo de damas ricamente vestidas, entre las que se hallan Elsa y Ortruda. Esta última, movida por la envidia, cuando la doncella vá á subir las gradas del templo la obliga á retroceder para decirle que no puede soportar más aquella situación ni seguir siendo su esclava. Tumulto general.—Escena V.—El rey y Lohengrin pretenden averiguar el origen de la contienda y Elsa les entera de lo ocurrido. Federico intenta sincerarse asegurando al rey que el caballero del Cisne goza de un poder sobrenatural, y que por lo tanto apela del juicio anteriormente celebrado; mas viendo que nadie hace caso de sus palabras, se acerca á Elsa para encenderla nuevamente en deseos de que descubra los misterios que rodean el nombre y la procedencia de su rendido amante. La virtuosa niña rechaza los consejos de Federico, y acompañada del rey, de Lohengrin y de su séquito, entra en la capilla. Ortruda amenaza con la mano á Elsa, y cae el telón.

Acto tercero.—La cámara nupcial. A un lado un sofá.—Escena primera.—Entra la comitiva, de regreso de la capilla, y después de entonar un himno epitalámico, se retira, dejando solos á los recién casados.—Escena II.—Duo de amor entre Lohengrin y Elsa, quien al fin exige á su amado que le revele su nombre; el héroe se resiste, y cuando está á punto de satisfacer aquel vano capricho, entra Federico con la espada desnuda, y resuelto á matar por la espalda á su terrible enemigo. Pero el héroe advierte á tiempo tan infame traición, y dá muerte á su rival. Rendido después por las súplicas de Elsa, promete revelar su nombre y condiciones ante el rey.—Escena última.—Descórranse los cortinajes del fondo, y la escena aparece exactamente como en el primer acto.

Se presenta el rey Enrique con su acompañamiento, y á los pocos instantes Lohengrin descubre, en presencia de todos, el secreto de su origen y de su nombre, declarando que es hijo de Parcival y que se vé obligado á regresar al santuario del Monsalvato.

Al divisar el cisne, todos los circunstantes lanzan un grito de terror y Elsa cae sin sentido.

Lohengrin oye unas palabras que con terrible acento pronuncia Ortruda, y dirigiéndose presuroso á la barquilla desata la cadena del cisne, el cual se sumerge en el río, saliendo entonces del agua un joven, que no es otro que Gofredo. El héroe entra en la embarcación, cae de rodillas, y de pronto aparece una paloma que, uncida al esquife, le presta rápido y seguro impulso.

Elsa, víctima de su agudísimo dolor, cae lentamente en tierra, é invocando á su idolatrado y fugitivo esposo, exhala el último suspiro en medio de los más acerbos tormentos.

VARIEDADES

LA MIGNON DE SCHUBERT

Esta poética creación, hermana de Margarita y nacida de un mismo padre no podía pasar desapercibida para el genio musical de Schubert. Entrambas fueron sacrificadas á la pasión, entrambas se estrellaron en medio de sus encantos contra las miserias de la existencia para alcanzar una muerte precoz é innecesaria.

Margarita es la mujer en su aurora, poseída de la timidez y el candor propios de una mujer honrada. Mignon es la adolescente que sigue siendo niña, que ama como el perro ama a su dueño, con humildad, como una esclava.

Por el contrario, la heroína de Fausto, ama por coquetería: se deja seducir; las flores de su cándido amante no le bastan ya; los diamantes, los collares, los brazaletes han realzado el brillo de su hermosura; su espejo ha sido el precursor de Mefistófeles.

Mignon llora, Margarita rie, *rie al verse tan agraciada, tan bella en un espejo*. Pero el destino tiene singulares caprichos. Margarita llora en su cárcel la muerte de su hijo, mientras que Mignon, sonriente y feliz duerme en los brazos de su padre el sueño de la felicidad eterna.

¡Cuánto incienso melódico arde en los altares de esas sublimes creaciones! Mendelssohn y Schumann añadieron a las estrofas de Goethe los acentos de su lira.

Schubert hizo cantar a Mignon, como Gounod ha hecho cantar a Margarita. El maestro francés ha impreso su sello sarcástico en la risa de Mefistófeles; Schubert dió a la quejumbrosa voz de la niña el tinte melancólico de una figura que atravesará en medio de su serena grandeza los espacios de la poesía. Su musa la ha señalado un puesto en el estuche de la melódia: no se trata más que de cuatro perlas ¡pero que perlas! La primera nos presenta bajo la forma de un dúo a *Mignon y al arpista*: «Quién conoce el deseo y el dolor es el único que puede comprender cuanto yo sufro. Sola, alejada de todos mis amigos, consulto al firmamento en su inmensidad.»

«El vértigo se apodera de mí, y mis entrañas arden; tan sólo quien conoce el deseo y el dolor, comprenderá mis sufrimientos.»

Sobre estas palabras cantadas por un anciano y una niña, por un padre y su hija, dibujó Schubert un doloroso lamento en sí menor que podría tomarse por un canto religioso. Hay en él la profundidad del pensamiento musical puesta al servicio de un plácido dolor que luego se exalta en un *crescendo*, llegando a un enérgico *fortissimo* para volver al mismo lamento que se adormece en un *pianissimo* por medio del cual se define admirablemente la pendiente hacia la nada.

Mignon está ligada por un juramento.

«Me veo precisada a callar; el secreto es mi deber. Quisiera abrirte mi alma; pero ¡ah! el destino me lo prohíbe.

«El curso del sol disipa la oscuridad de la noche. La roca destruye la quebrada. El oculto riachuelo nada tiene que envidiar a la tierra. Cada cual busca en los brazos de un amigo un refugio a sus tormentos y el alma se dilata en quejidos; tan sólo el juramento sella mi labio y únicamente Dios puede relevarme de él.»

Este canto conserva siempre un tinte de tristeza, está escrito en *mi* menor y presenta un carácter lento y recogido que se sostiene desde el principio hasta el fin.

Ménos lento es el canto de la *Soledad*.

«¡Ah! dejadme brillar; no me quiteis mi blanco vestido; abandono esta tierra para dirigirme a otra morada.

«Allí descanso en medio del silencio, mi mirada se despierta, abandono los puros despojos de la aureola, y cada aparición celeste me interroga acerca de los mortales.

«Allí vivo sin penas, por más que sienta el influjo del dolor, que antes me avejentaba y que hoy me rejuvenece.»

El cuarto fragmento repite las mismas palabras que el primero, y el tema conserva ese colorido patético que constituye el sello distintivo de toda la composición.

A pesar de estas relevantes circunstancias, preciso es confesar que en la *Mignon* de Ambrosio Thomas se encuentran más sublimes páginas de sentimiento y ternura que en la obra de Schubert.

Puede asegurarse que en todas las grandes construcciones, cada arquitecto coloca su piedra.

Reúnense en un mismo punto las varias nacionalidades, y los obreros son indistintamente franceses, ingleses, alemanes, ó italianos. Así, por ejemplo, Goethe construyó su edificio en Weimar ó en Francfort; Schubert hizo cantar su musa en Viena y en París, y Ambrosio Thomas invitó a las masas a escuchar sus melodías y Alejandro Dumas sus inspirados versos.

En el mundo ideal de los grandes espíritus, Goethe debe haber dado las gracias a su inspirado intérprete francés; y si Mignon figura en algún coro de ángeles, ha de cantar forzosamente las melodías de Schubert.

E. VAN HASSELT.

LICEO BRIGANTINO

CERTÁMEN MUSICAL DE JULIO.

Como en nuestro periódico han de hallar eco cuantos sucesos artísticos ocurran, tanto en España como en el extranjero, damos hoy cabida en nuestras columnas a las siguientes condiciones de un certámen musical cuya organización no sólo honra a la sociedad que lo ha dispuesto, sino al arte nacional, cuyos progresos son más rápidos de día en día, y van colocando a nuestra patria en el lugar que le corresponde.

Dice así el mencionado documento:

«Constante esta Sociedad en su propósito de proteger y coadyuvar en la medida de sus fuerzas a los progresos artísticos de nuestro país, y fiel a la misión que voluntariamente se ha impuesto de conmemorar las glorias del pueblo coruñés y de su heroína María Pita, abre, una vez más, el honorífico palenque de un *Certámen* al genio é inspiración de todos los que rinden culto al divino arte de la música, con cuyo entusiasta concurso, a tan nobles lides, siempre ha sido favorecido el Liceo, recibiendo, en ello, a la par que gran honra, la inmensa satisfacción de estimular el amor a las bellas artes y contribuir en algo a que Galicia no quede rezagada en la aspiración al perfeccionamiento, en todas las esferas de la vida, que distingue la época actual.

El *Certámen musical* de 1881 tendrá lugar el día 2 del próximo Julio, en la forma y bajo las siguientes bases:

PREMIOS DE COMPOSICION.

1.º Uno, pendiente de designación por la Excm. Diputación provincial, al autor de la mejor partitura, para orquesta, de un *pot pourri de aires gallegos*, vertidos con toda pureza, con su introducción y coda.

2.º Una *pluma de oro* al autor de la mejor partitura de una serenata a voces solas, para orfeon, con letra en dialecto gallego.

3.º Un *clavillo de oro*, con atributos musicales, al autor de la mejor partitura de un wals coreado, con acompañamiento de orquesta, el cual deberá constar, por lo menos, de cinco partes, cuya letra será precisamente en lengua castellana.

PREMIOS DE EJECUCION.

1.º Uno, pendiente de designación por el Excmo. Ayuntamiento de la Coruña, al orfeon que mejor interprete la partitura de A. Thomas, titulada *Le carnaval de Rome*.

2.º Una *sortija de oro* con un brillante a la persona de uno u otro sexo que mejor ejecute al piano la *primera polonesa*, de J. Chopin (op. 3).

3.º Dos *botonaduras de oro* a los individuos que mejor ejecuten a violín y piano el concierto número seis de *Rode*.

BASES DEL CERTÁMEN.

1.ª Por cada premio se adjudicará un *accésit*, consistente en un *diploma de honor*, que será otorgado al que alcance un mérito inferior relativo a la premiada.

2.ª Por cada *accésit* se adjudicará igualmente una *mención honorífica*, consistente en otro *diploma*, que obtendrá la obra cuyo mérito se aproxime más a la del *accésit*.

3.ª De todas las obras que obtuvieren primer premio, ó en su defecto las de *accésit*, se procurará su ejecución con el fin de que el público pueda apreciar su mérito.

4.ª Todas las partituras premiadas pasarán a formar parte de la Biblioteca del Liceo Brigantino, reservándose, sin embargo, a sus autores el derecho de propiedad.

5.ª En la ejecución de las obras designadas se atenderá principalmente a su mejor interpretación.

6.ª El plazo para la admisión de las obras terminará el día 15 de Abril de 1881, y el Jurado pronunciará su veredicto el 15 de Mayo siguiente, haciendo público el resultado por medio de la prensa local.

7.ª La remisión de las composiciones se hará en pliego cerrado y lacrado, dirigiéndolas al *Presidente de la Comisión del Certámen musical en el Liceo Brigantino*, con un lema en el sobre. A dicho pliego acompañará otro, cerrado y lacrado, en cuya parte exterior se reproducirá el lema de las obras con el fin de que las relaciones, consignando en la interior con

exactitud y claridad el nombre del autor, las señas de su domicilio y el lugar de su residencia.

8.^a Los pliegos que guarden los nombres de autores cuyas composiciones no resulten laureadas, se quemarán públicamente antes de terminar el acto del *Certámen*, y las obras quedarán en el Liceo Brigantino á disposición de dichos autores, quienes para recogerlas, identificarán previamente su propiedad.

9.^a Los Directores de Sociedades corales y demás grupos que determinen presentarse al concurso de ejecución, lo pondrán por escrito en conocimiento del Presidente de la Comisión, antes del 1.^o de Junio.

10. La comisión facilitará á los referidos Directores y demás personas á que se refiere la base anterior, tan pronto como lo soliciten, copias de las piezas que deben ejecutar.

11 Las letras á que se refieren los números 2 y 3 de los premios de composición quedan á libre elección de los autores, sujetándose al dialecto gallego y lengua castellana, respectivamente.

12 Todas las dudas, consultas, peticiones y reclamaciones que ocurran serán dirigidas, por escrito al Presidente de la Comisión, á fin de resolver lo que en cada caso proceda.

Coruña, 1.^o de Enero de 1881.—El Presidente, *Saturnino Villelga*.—El Secretario, *Eduardo Puig*.

NOTICIAS

MADRID Y PROVINCIAS

Como obsequio á nuestros suscritores estamos disponiendo una tirada especial del retrato y autógrafo de Rubinstein en papel vitela, á fin de que pueda ser convenientemente encuadernado.

En breve tendremos el gusto de repartirlo á nuestros abonados.

Con la ópera *Fausto* debutó anteanoche en la escena del regio coliseo la Srta. D.^a Matilde Rodríguez, primer premio de nuestro Conservatorio de Música y discípula de canto del maestro Inzenga y de declamación del señor Mirall.

Esta prueba, practicada con los más felices resultados, augura un glorioso porvenir á la naciente artista.

Su voz es de medio soprano, bien timbrada y de no escaso volumen; su estilo es flexible, y su dicción esmerada; su afinación perfecta, sus maneras distinguidas y sus aptitudes para la escena indiscutibles. Todas estas cualidades aparecerán todavía más de relieve, tan pronto como la señorita Rodríguez se despoje del temor natural que siente todo debutante en la noche de su primera aparición en la escena.

En resumen: la alumna del Conservatorio, será pronto una consumada artista y brillará al lado de la pléyade de cantantes españoles que á tanta altura han colocado nuestro nombre en todo el mundo musical.

Uetam acompañó magistralmente á la principiante, cantando como él solo sabe, la parte de Mefistófeles.

Ortissi estuvo mejor que otras veces, y Goula, que habia ilustrado con sus consejos á la novel cantatriz, dirigió la orquesta con el acierto que en él es proverbial.

La desgracia parece cebarse en las familias de los actores más estimados del publico madrileño. A las pérdidas que acaba de experimentar nuestro querido amigo, el distinguido artista D. Julian Romea, hay que añadir la que recientemente acaba de sufrir con la muerte de su señora esposa, el reputado actor cómico D. Mariano Fernandez, á cuyo dolor nos asociamos sinceramente.

Desde el mes de Abril formará parte de la compañía del teatro de Lara la aplaudida actriz Sra. Tubau.

Casi todos los abonos de palco para las funciones de ópera se han renovado para los bailes de máscaras del teatro Real, y además está suscrita la mayor parte de las acciones. El decorado que llevarán el salón, el escenario y el *buffet*, terminado ya, ofrecerá un aspecto variado y elegante, y los servicios del café, restaurant, guantería y tocador han sido contratados á condición de que en todos ellos haya el mayor esmero y la mayor novedad posible.

La empresa del teatro Real ha contratado á la célebre tiple Sra. Harris, conocida ya de nuestro público.

En breve hará su primera salida en nuestro régio coliseo.

Hemos tenido el gusto de recibir en nuestra redacción el último número de *El Paladion*, amena é interesante revista de Ciencias y Bellas Artes, que se publica en Barcelona.

Se ha presentado á la censura para su representación, en el teatro Lara, un paso fúnebre en un acto y en verso, titulado *Descanse en paz*.

El juguete en un acto y en prosa, titulado *Por una defensa*, que se estrenó en la noche del jueves en el teatro de Variedades, es un arreglo del francés hecho por D. Calixto Vernil.

La obra entretuvo agradablemente al público, y por consiguiente, alcanzó un éxito satisfactorio, debido en gran parte al acierto con que desempeñó su papel el Sr. Lujan.

Hemos recibido el núm. 3 de la *Revista Ilustrada* que con tanto acierto dirige el Sr. D. Vicente Colorado.

Dicho número publica el retrato y semblanza de D. José Moreno Nieto, é inserta varios trabajos de importancia é interés general.

Los directores y profesores de la orquesta del *Teatro-Circo del Duque*, han organizado una función extraordinaria á beneficio de los profesores que formaban parte de la orquesta del de San Fernando, dándoles de este modo una muestra de simpatía y del compañerismo que les anima hacia los mismos.

En esta función efectuada la noche del 27, ambas orquestas reunidas, han ejecutado durante los entreactos las obras siguientes: Sinfonía de *Raymond*, Thomas; *Danse Macabre*, Saint Saens; *baillables de Silvia*, Leo Delibes.

El barítono Sr. Guzman, cantó la romanza de *Un Ballo in maschera* y la Sra. Latorre el *Ave Maria*, de Gounod.

EXTRANJERO.

Los periódicos americanos refieren una graciosa anécdota, referente á un organista y á un tira fuelles. El Sr. Benn, de Manchester, construyó un órgano para la iglesia de Whitehaven, y llamó para inaugurar el instrumento, al célebre organista Mr. Wilkinson. El tira fuelles de la iglesia era entonces un tal Jaime Jones.

Al cabo de algunos años, fué preciso examinar el órgano, y se encontró en el hueco donde suele colocarse el tira fuelles, la siguiente inscripción:

«Este órgano fué inaugurado el 15 de Junio de 1830, por el Sr. Jaime Jones, de Whitehaven, asistido del Sr. Wilkinson, de Manchester.

Nuestro eminente compatriota, el célebre violinista Sarasate, dará tres conciertos, en la sala Erard (París), en los días 5, 9 y 11 del próximo Febrero.

Dicho artista se propone ejecutar dos conciertos de Saint-Saens, uno de los cuales no ha sido oído todavía en París.

Los periódicos de París refieren una curiosa anécdota relativa á la cantatriz Minnie Hauck, que años atrás fué muy celebrada en dicha capital.

Mme. Hanuk, que actualmente reside en América, al firmar una contrata para el teatro de Cincinnati habia estipulado que no se le podría hacer cantar ningún papel en traje de hombre.

Desde luego, sus camaradas de teatro empezaron á hacer toda clase de conjeturas, atribuyendo esta cláusula especial... á ciertos defectos notables en la plástica de la *diva*.

Semejantes rumores llegaron á noticia de Mme. Hauck, la cual se apresuró á solicitar el derecho de cantar el principal papel de la ópera de Auber, *Carlos Broschi*.

La noche de la primera representación, la artista se presentó ante el público con un calzon azul de irreprochable gusto. Las piernas parecían hechas á torno.

Cuando hubo terminado el primer acto, no faltó quien hablara malicio-

samente de los progresos de la industria americana y de la perfección con que allí se construyen los pantalones de armar. No obstante, Mme. Hauck demostró palmariamente que había salido á la escena con las piernas completamente desnudas.

La artista se había embadurnado la piel con una ligera capa de pintura azul.

A título de curiosidad solamente, publicamos á continuación el programa que organizó el periódico *El Proletario* para celebrar el aniversario de la muerte de Luis XVI:

«UNION DE LOS TRABAJADORES.

Fiesta de 21 Enero de 1881.

CONFERENCIA-CONCIERTO PRIVADA

bajo la presidencia del ciudadano Trinquet.

PROGRAMA.

PRIMERA PARTE.

El *Derecho al capital*, por la ciudadana Rouzade.

El *Nido abandonado*, romanza, de Pedro Dupont, por el ciudadano Agustín Corsin.

El *Canto de los proletarios*, del ciudadano A. Le Roy, por el ciudadano Laveissiere.

Intermedio por una Sociedad coral.

SEGUNDA PARTE.

El *Leon sorprendido*, por el ciudadano Fremonot.

Capeto ante la justicia del pueblo, conferencia por el ciudadano Deynaud.

Hasta cuándo el pájaro anda, romanza, por el ciudadano G. Fauché.

Las piezas de música serán acompañadas al piano por la ciudadana Paumier.

Los accionistas y abonados entrarán mediante la presentación de sus tarjetas.

El Consejo de Administración.

Sala Graffard, boulevard Ménilmontant, 138, á las ocho de la noche.»

Hé aquí algunos detalles relativos al *Tributo de Zamora*, que se está ensayando en el teatro de la Opera de París con toda la actividad posible.

Mr. Gounod no se separa un instante del proscenio, y Mr. Dennery, autor del libro, asistió al ensayo del conjunto.

Las indisposiciones son muchas.

Mlle. Krauss dice que está fatigada, y no asiste todos los días á los ensayos; Mr. Lellier se encuentra en la cama con un fuerte catarro, y Mr. Melkissedec, llamado al *foyer*, tampoco pudo asistir.

En el libreto se han introducido muchas modificaciones á petición de los artistas; han sido suprimidas muchas árias y duos y se han añadido otras cosas.

Así es, que se cree que será adoptado el libreto tal como lo presentó el autor y sin introducir modificaciones de ningún género.

La obra abunda en situaciones dramáticas de gran efecto.

El duo de Mmes. Kraus y Daran, en el que la madre encuentra á su hija esclava y próxima á caer en brazos del sarraceno Ben-Said, se cree que será el punto culminante de la partitura.

Actualmente funcionan en Italia 77 teatros de ópera.

Le Monde Elegant, de Niza, dá algunos pormenores referentes á las representaciones de la Patti y Nicolini en dicha ciudad.

Segun el mencionado periódico, la *diva* cantó primero la *Sonámbula* y enseguida *Il Trovatore* é *Il Barbieri*, siendo recibida con alguna frialdad.

«¿Cómo se explica,—dice *Le Monde Elegant*,—la indiferencia del auditorio durante los primeros actos de *La Sonámbula*?—Hasta el final del segundo, despues del duo de la Patti y Nicolini, no han desarrugado su ceño los espectadores.

«La frialdad de éstos tiene difícil explicación, y no es la única vez que nos quejamos de ella.

«El público de Niza se entusiasma difícilmente, y á pesar de abundar aquí tanto las flores, pocas veces se las arrojan á los artistas, siquiera sean tan eminentes como la Patti.

«Sin embargo, el rondó final de la ópera de Bellini, logró sacar de su apatía al público. La *diva* fué llamada cuatro veces á la escena á la conclusión, y se le arrojaron varios ramilletes de rosas y camelias.

«El teatro no estaba enteramente lleno: bastantes butacas y algos palcos vacíos demostraban que *la especulación había llevado asaz lejos sus exigencias*.

«Tampoco la sala ofrecía un aspecto muy lucido: había pocas damas escotadas; poquísimas con brillantes y joyas. Al lado de personas del gran mundo se veían otras *de medio pelo*».

En *Il Trovatore* fué muy aplaudido Nicolini, habiendo sido su triunfo mayor que el de su compañera, á cuyas facultades no se adapta del todo la popular obra del maestro Verdi.

La *diva* ha debido comenzar el 22 en Monte-Carlo con la *Traviata* la serie de diez funciones para que ha sido allí contratada.

Despues de la *Traviata* debía cantar *El Barbero*, *Rigoletto*, *Don Pasquale* y *Lucia*.

De Milan, Nápoles, Venecia, Canna y Marsella acuden numerosos diletanti á escuchar á la Patti.

El jóven compositor Widor, autor del baile *La Korrigana* está escribiendo una ópera cómica en tres actos titulada: *El Capitan Laiz*.

Obto Vangemann ha publicado en Deumin una *Historia del Oratorio*.

ANUESTROS SUSCRITORES DE PROVINCIAS

En contestación á las variías cartas que hemos recibido de algunos suscritores de provincias, consultándonos acerca de la forma en que han de hacer efectivas sus suscripciones, ponemos en conocimiento de los mismos que pueden verificar el pago remitiendo á nuestra Administración sellos de correo, libranza ó giros de fácil cobro.

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

CONDICIONES DE LA SUSCRICION

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL se publica todos los miércoles y consta de ocho páginas á las que acompaña una pieza musical de reconocida importancia, cuyo número de páginas fluctúa entre cuatro y doce, segun las condiciones de la obra, no bajando nunca su valor en venta de 8 rs.

Los precios de suscripción son los siguientes:

| | | | |
|---------------------|------------------------------------|---------------|------------|
| En España. | 24 rs. trimestre, | 46 semestre y | 86 un año. |
| En Portugal. | 30 | » 56 | » 108 |
| Extranjero. | 36 | » 68 | » 132 |
| En la Isla de Cuba, | 5 pesos semestre y 8 al año (oro). | | |
| En Méjico, | 2 1/2 reales semanales. | | |

Número suelto, UNA PESETA.

Nuestro periódico, como hemos indicado anteriormente, regala á sus suscritores 52 piezas de música al año, cuyo precio es superior al de la suscripción.

Si no se conformaren con la adquisición de las obras que han de ser objeto de nuestro donativo, podrán, avisándolo en el acto de hacer la suscripción, abstenerse de recibir la música que con nuestros números repartimos á fin de que, transcurrido al ménos un trimestre puedan obtener mediante la presentación del correspondiente recibo el importe de la suscripción en música editada por nuestra casa, con arreglo al precio marcado en las obras que elijan, exceptuándose, sin embargo, los métodos, vocalizaciones y demás obras didácticas, que nunca han de ser objeto de nuestros regalos.

Se admiten suscripciones en la redacción y administración de LA CORRESPONDENCIA MUSICAL, Carrera de San Jerónimo, 34, y en todas las librerías de España.

Madrid: Imp. de EL LIBERAL, á cargo de Lucas Polo, calle de la Almudena, núm. 2.

ALMACEN DE MÚSICA

PIANOS

ZOZAYA

EDITOR

REDACCION Y ADMINISTRACION

DE

LA CORRESPONDENCIA MUSICAL

PROVEEDOR DE LA REAL CASA Y DE LA ESCUELA NACIONAL DE MÚSICA

34, CARRERA DE SAN JERÓNIMO, 34

MADRID

Publicamos constantemente las novedades de los más reputados maestros españoles y extranjeros.

Obras de texto en la Escuela Nacional de Música.

Coleccion completa de toda clase de Métodos, estudios, vocalizaciones, etc., para los diferentes ramos de la enseñanza musical.

Ediciones las más correctas y baratas.

MORÉ Y GIL

Gran Método de Solfeo, con acompañamiento, adoptado como texto en la Escuela Nacional de Música (Conservatorio), y principales Liceos, Academias y Colegios. Obra premiada en la Exposicion de París de 1878. Dividido en diez entregas, á pesetas 2'50 una.—El método completo, pesetas 25.—El mismo método, modificado, edicion pequeña, pesetas 12'50.

NOTA. Habiendo adquirido la propiedad de esta importante obra, suplicamos á los señores profesores y almacenistas de Madrid y provincias, dirijan sus pedidos á nuestra casa editorial.

ULTIMAS PUBLICACIONES

Quesada (Conde de San Rafael de Luyanó).—*Tres Mazúrkas de Salon*, para piano.
Idem —*Confidencias*.—Tres bellísimas composiciones para piano.
Idem —*Gran vals de salon*, para piano.
Quilez...—*Adelaida*.—Preciosa tanda de vales para piano.
Oller...—*Tedcum*, á tres voces y coro, partitura con acompañamiento de orquesta ú órgano.

OBRAS EN CURSO DE PUBLICACION

Breton.....—*Himno á Santa Cecilia*, coral á voces solas, primer premio del concurso celebrado en Madrid por la Sociedad Union-Artística de Socorros Mútuos.
Santa Marina.—*Himno á Santa Cecilia*, coral á voces solas, segundo premio del mismo concurso.
Aniebas.....—*Diana*, polka para piano.
Stagno.....—*Il Sogno*, melodía para canto y piano.
Breton.....—*A Lisboa*, gran galop de concierto.
Maria Martin...—*Tres Melodías sin palabras*, para piano.

APLAUDIDAS ZARZUELAS DEL REPERTORIO MODERNO

Barbieri.....—*Los Chichones*, un acto.
Breton.....—*El Campanero de Begoña*, tres actos.
Chueca y Valverde.—*La Cancion de la Lola*, un acto.
Idem.....—*Las Perlas*, un acto.
Rubio.....—*El Pañuelo de Yervas*, dos actos.
Idem.....—*Historias y Cuentos*, dos actos.
Idem.....—*La Salsa de Aniceta*, un acto.
Idem.....—*Periquito*, tres actos.
Rubio y Espino....—*En la Calle de Toledo*, un acto.
Mangiagalli.....—*Picio Adan y Compañía*, un acto.

APLAUDIDAS COMPOSICIONES ARREGLADAS PARA BANDA MILITAR

Kéler Béla.—*Retreta Austriaca*.
Fliege.....—*Regente Gavota*.
Rubio.....—*Periquito*, paso doble.
Idem.....—*Pañuelo de Yervas*, paso doble, N.º 1.
Idem.....—*Idem* id. N.º 2.
Satias.....—*Tiket*, polka.
Romea.....—*Archiduquesa*, polka.
Costa.....—*Cristina*, mazurka.

OBRAS DE MODA

Pasa-calle.....**Breton**.
Fantasia morisca.....**Chapi**.
Marche d' une marionnette.....**Gounod**.
Célebre minuetto.....**Boccherini**.
Danse Macabre.....**Saint-Saens**.
L' Ingénue, gavotte.....**Arditi**.
Elegia á Rossini.....**Giner**.
Minuetto «Recuerdo de un sarao».....**Idem**.
Serenata Española.....**Valle**.
Rondo Característico.....**Santamarina**.
Polonesa de Concierto.....**Gimenez**.
Regente, gavota.....**Fliege**.
Pavana de Luis XIV.....**Brisson**.
Wals lento.....**Leo Delibes**.
Pizicatto.....**Leo Delibes**.
Emperador, gavota.....**Moley**.
Mirtos de Oro, walses.....**Fahrbach**.

L' immensité, walses.....**Gregh**.
Amour de femmes id.....**Fahrbach**.
Ebrio de amor, polka.....**Idem**.
El despertador id.....**Idem**.
Tout á la joie, id.....**Idem**.
La dame de Cœur id.....**Idem**.
Le Verre en main id.....**Idem**.
Souvenir, id.....**Idem**.
Tirolés, mazurka.....**Idem**.
La Cigüeña, galop.....**Idem**.
Violeta-Strauss, walses.....**Groger**.
Día de moda, id.....**Ametller**.
Legende de la Forêt, id.....**Strauss**.
Joli-Printemps, id.....**Idem**.
Sueños de amor, id.....**Kaulich**.
Horas felices, id.....**Idem**.
Lágrimas del Cielo, id.....**Idem**.

Bouquet, id.....**Kaulich**.
Esprit Viennois, walses.....**Fahrbach**.
Stambul, id.....**Quilez**.
Adelaida, id.....**Idem**.
Tiket, polka.....**Satias**.
Diana, id.....**Aniebas**.
Las Amazonas, id.....**Espino**.
El Loro, id.....**Rubio**.
Plum Puding, id.....**Romea**.
Archiduquesa, id.....**Idem**.
Salacia, mazurka.....**Iglesias**.
Cristina, id.....**Costa y Nogueras**.
¿Para mí? id.....**Zabalza**.
La Cariñosa, id.....**Muñoz y Lucena**.
Los Floretes, id.....**Rubio**.
Los Mosqueteros, rigodones.....**Hernandez**.

Coleccion completa de las piezas de baile más escogidas de los célebres maestros Strauss, Kaulich y Fahrbach, y todo el repertorio de las obras que ejecutan las Sociedades de Conciertos.

GRAN DEPOSITO DE PIANOS

de la celebrada casa de Erard y de las acreditadas de Pleyel, Boisselot, de Marsella y Bord.

DOBLE GARANTIA

Se garantiza la legitimidad de la marca de los expresados fabricantes y todo defecto de construccion.

Se remiten á provincias toda clase de pedidos, encargándonos de su embalaje y trasporte hasta el punto de consignacion.

Catálogos y listas de precios corrientes.

Esta casa, que cuenta con numerosos é inteligentes corresponsales en España y en el extranjero, se encarga de toda clase de comisiones y negocios que se relacionen con el Arte Musical.